



Брюксел, 24 май 2024 г.
(OR. en)

10255/24

LIMITE

JAI 866
COPEN 278
DROIPEN 156
FREMP 261
SOC 393
CODEC 1338

Междуинституционално досие:
2023/0250(COD)

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители (II част)/Съвета
Относно:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2012/29/ЕС за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета - Общ подход

I. КОНТЕКСТ

1. На 12 юли 2023 г. Комисията представи на Съвета и на Европейския парламент предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2012/29/ЕС за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета¹, чиято цел е да се решат специфични проблеми, изискващи целенасочени подобрения в съществуващата рамка, за да се подобри упражняването на правата на жертвите.

¹ 11840/23.

2. Проектът за директива се основава на член 82, параграф 2, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (обикновена законодателна процедура).
3. Европейският икономически и социален комитет даде становището си на 13 декември 2023 г.²
4. Работна група COPEN обсъди предложението на заседанията си от 22 септември 2023 г., 16 октомври 2023 г., 10 януари 2024 г., 23 февруари 2024 г., 15 март 2024 г., 15 и 16 април 2024 г. и 17 май 2024 г. и постигна съгласие по текста в приложението към настоящата бележка.
5. В Европейския парламент за водещи комисии бяха определени комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) и комисията по правата на жените и равенството между половете (FEMM). María Soraya Rodríguez Ramos и Javier Zarzalejos бяха определени за докладчици. Докладът беше представен на 25 март 2024 г.; Европейският парламент прие мандата си за водене на преговори на пленарното заседание от 11 април 2024 г. и предложението беше отнесено до комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) и комисията по правата на жените и равенството между половете (FEMM) за започване на междуинституционални преговори.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

6. Във връзка с това Комитетът на постоянните представители се приканва:
 - а) да потвърди съгласието по текста на общия подход, изложен в приложението³ към настоящата бележка, и
 - б) да препоръча на Съвета да постигне общ подход, в съответствие с изложеното в приложението към настоящата бележка, като точка А от дневния ред на някое от следващите си заседания, за да се даде възможност на председателството да води тези преговори.

² ОВ С, С/2024/1592, 5.3.2024 г., стр. 1.

³ Промените спрямо първоначалното предложение са обозначени с **получер шрифт** или [...].

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Директива 2012/29/ЕС за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 2, буква в) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁵,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

⁴ ОВ С, С/2024/1592, 5.3.2024 г., стр. 1.

⁵ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

като имат предвид, че:

- (1) С цел да се гарантира, че жертвите на престъпления получават подходяща информация, подкрепа и защита и могат да участват в наказателното производство, Съюзът прие Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁶.
- (2) Комисията направи оценка на това как жертвите се ползват от правата си, предвидени в Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, и публикува резултатите от нея в доклада за оценка⁷. Оценката показва, че макар Директива 2012/29/ЕС като цяло да е донесла очакваните ползи и да е повлияла положително на правата на жертвите, продължават да се наблюдават специфични проблеми, свързани с правата на жертвите по тази директива. Установените недостатъци включват недостатъчна способност за упражняване на правата на жертвите на достъп до информация, до подкрепа и защита в съответствие с всички индивидуални нужди на жертвата, до участие в наказателното производство и до получаване на решение за обезщетение от извършителя на престъплението в хода на наказателното производство. Настоящото преразглеждане на Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета **има за цел** да се предприемат действия[...] във връзка с [...] недостатъците, установени при нейната оценка и в хода на редица консултации.

⁶ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

⁷ Работен документ на службите на Комисията — Оценка на Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. (SWD(2022)0179 final).

- (3) С цел на жертвите да се осигурят безпроблемни и съвременни средства за упражняване на техните права, държавите членки следва да дадат възможност на жертвите да комуникират с националните компетентни органи по електронен път. Жертвите следва да се ползват от възможността да използват електронни комуникационни средства, **когато са налични такива**, за да получават информация за своите права и за своя случай, да съобщават за престъпления и да комуникират по друг начин с компетентните органи и със службите за подкрепа с помощта на **информационни и комуникационни** [...] технологии. Жертвите следва да могат да избират **измежду методите** на комуникация, **които са налични**, а държавите членки **могат** [...] да предвидят такива **информационни и комуникационни** [...] технологии като алтернатива на стандартните методи за комуникация, без обаче да ги заместват [...]. **На жертвите следва да продължат да се предлагат присъствени срещи, включително с компетентните органи и със службите за подкрепа, ако те желаят това.**

- (4) За да се осигурят всеобхватни канали на комуникация, като се отчита сложността на нуждите на жертвите във връзка с правото им на достъп до информация, всички жертви, независимо от това къде в ЕС и при какви обстоятелства е извършено престъплението, следва да имат достъп до горещите телефонни линии за оказване на помощ на жертви, като използват общоевропейския телефонен номер 116 006 [...].
- Държавите членки могат да предлагат такива услуги и чрез други сигурни и достъпни информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения и уебсайтове.** Чрез такива горещи телефонни линии жертвите следва да могат да получат информация за своите права, емоционална подкрепа и, ако е необходимо, да бъдат насочени към полицията или други служби, включително други специализирани горещи телефонни линии. **Горещите телефонни линии могат да бъдат обслужвани от обучени доброволци, способни да предоставят емоционална подкрепа, което може да се разбира като възприемане на емпатичен подход към жертвите, така че те да се чувстват приемани и в безопасност и да им се даде възможност да се изразяват свободно.** Такива горещи телефонни линии следва също да насочват жертвите към други специализирани горещи телефонни линии, посочени в Решение 2007/116/ЕО на Комисията⁸, като например хармонизирания номер, свързан с горещата телефонна линия за оказване на помощ на деца „116 111“, за изчезнали деца „116 000“ и за насилие, основано на пола „116 116“. **Горещите телефонни линии следва да функционират на официалния език или езици на държавата членка, определен(и) от националното право. Държавите членки обаче се насърчават да предоставят тази услуга и на поне още един език, който се използва най-често в държавата членка и който следва да бъде определен от всяка държава членка въз основа на обективни критерии. За да се улесни предлагането на тази услуга на допълнителен език, държавите членки следва да обмислят използването на съвременни технологии, например приложения за писмен и устен превод, както и устен превод по телефона. Горещите телефонни линии следва да функционират съгласно общите правила за службите за подкрепа на жертвите и работата им следва да бъде поверителна, безплатна и в интерес на жертвите.**

⁸ Решение 2007/116/ЕО на Комисията от 15 февруари 2007 г. за резервиране на националния номерационен обхват, започващ със „116“ за хармонизирани номера при хармонизираните услуги със социална значимост (ОВ L 49, 17.2.2007 г., стр. 30).

- (5) Общата гореща телефонна линия за оказване на помощ на жертви не следва да засяга функционирането на специализираните и специалните горещи телефонни линии, като горещите телефонни линии за оказване на помощ на деца и горещите телефонни линии за жертви на насилие над жени и домашно насилие, както се изисква съгласно Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета⁹ [относно борбата с насилието над жени и домашното насилие]. Общите горещи телефонни линии за оказване на помощ на жертви следва да функционират в допълнение към специализираните горещи телефонни линии.

⁹ Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (ОВ ...).

- (6) Съобщаването за престъпления в Съюза следва да се подобри с цел провеждане на борба с безнаказаността, избягване на повторното виктимизиране и гарантиране на по-безопасни общества. Необходимо е да се води борба с нечувствителността на обществото към престъпността, като [...] **се помага на жертвите и се създава по-безопасна среда за тях, за да съобщават за престъпления. [...] Важно е държавите членки да гарантират, че жертвите, които са граждани на трети държави, независимо от статут им на пребиваване, не са обезкуражавани да подават сигнали и се третира по недискриминационен начин по отношение на статута им на пребиваване в съответствие с целите на настоящата директива. За да се защитят всички жертви от повторно и вторично виктимизиране, е важно да се възприеме ориентиран към жертвите подход. По-специално следва да се гарантира, че изпълнението на процедурата за връщане съгласно Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁰ не възпрепятства жертвите да упражняват правото си на изслушване съгласно настоящата директива. В съответствие с Директива 2008/115/ЕО държавите членки могат да решат да предоставят самостоятелно разрешение за пребиваване или друго разрешение, даващо право на престой по хуманни, хуманитарни или други причини, на гражданин на трета държава, който е в незаконен престой на тяхна територия, и трябва да изпълнят задължението по посочената директива да вземат предвид, доколкото е възможно, специалните нужди на уязвимите лица по време на срока за доброволно напускане, когато е бил предоставен такъв срок съгласно посочената директива.**

¹⁰ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (*ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98*).

Всички уязвими жертви, като деца жертви или задържани жертви, които са в ситуация на сплашване или по друг начин са зависими от извършителя на престъплението или чиято мобилност е ограничена, следва да могат да съобщават за престъпление при условия, при които се отчита тяхната конкретна ситуация, и в съответствие със специално създаден за тази цел протокол[...] или насока. **Важно е държавите членки да насърчават всяко добросъвестно лице, което знае или подозира, че са извършени престъпления или че се очакват нови актове на насилие, да съобщи за това на компетентните органи.**

- (ба) Държавите членки следва да улесняват насочването на жертвите със специална нужда от допълнителна психологическа подкрепа, установена с индивидуална оценка, към службите, които могат да предоставят такава допълнителна психологическа подкрепа, като се взема предвид наличието на ресурси и на такива служби.**

- (7) Целевите и интегрирани услуги за подкрепа следва да са на разположение на широка група жертви със специфични нужди. Такива жертви могат да включват не само жертви на сексуално насилие, жертви на насилие, основано на пола, и жертви на домашно насилие, но също и жертви на трафик на хора, жертви на организирана престъпност, жертви с увреждания, жертви на експлоатация, жертви на престъпления от омраза, жертви на тероризъм или жертви на **престъпления, попадащи под юрисдикцията на Международния наказателен съд** [...]. В отговор на установените при оценката недостатъци държавите членки [...] **могат** да създадат специфични протоколи или насоки, с които ще се организират действията на специализираните служби за подкрепа с цел [...] **адекватно** справяне с многобройните потребности на жертвите със специфични нужди. Такива протоколи **или насоки** следва да се създават в координация и сътрудничество между **съответните заинтересовани страни, като например централни органи съгласно вътрешната структура или разделението на правомощията в държавите членки**, правоприлагащи органи, органи на прокуратурата, **съдебни органи** [...], органи по задържане, **в консултация със** служби за възстановително правосъдие и служби за подкрепа на жертвите.

- (8) За да се избегнат сериозни последици от виктимизирането в ранна възраст, които могат да повлияят отрицателно на **целия** живот на жертвата, е абсолютно необходимо да се гарантира, че всички деца жертви получават най-висок стандарт на подкрепа и защита. **Всички компетентни органи следва да възприемат подход, съобразен с детето. Освен това е важно [...]най-уязвимите деца жертви, според индивидуалните им потребности, и особено [...] децата жертви на сексуално насилие [...] да се възползват от целеви и интегрирани услуги за подкрепа и защита, които включват координиран подход и подход на сътрудничество между съдебните органи и социалните служби [...].** **Държавите членки се насърчават да предоставят тези услуги на едно и също място, когато е възможно. [...]** За да се гарантира, че детето жертва е ефективно защитено в случаите, когато дадено престъпление засяга носителя на родителската отговорност [...] **по начин, който включва** конфликт на интереси между детето **жертва** и носителя на родителската отговорност, е добавена разпоредба, с която [...] се гарантира, че [...] **за всяко изискващо съгласие действие в хода на наказателното производство,** като съобщаване за престъпление, провеждане на прегледи от медицински лица или от криминалисти, насочване към служби за подкрепа или психологическа подкрепа, [...] **както е определено в националното право,** тези действия не следва да зависят от съгласието на носителя на родителската отговорност, като винаги се вземат предвид висшите интереси на детето.

(8a) Участието в съдебен процес може да бъде емоционално трудно предизвикателство за жертвите. Поради това на всички жертви, които се нуждаят от информация и емоционална подкрепа в съдебните сгради, в които се провежда наказателното производство, със специален акцент върху тежките престъпления, следва да се предоставят подходяща информация относно организационните аспекти на съдебната фаза на наказателното производство, както и емоционална подкрепа. Емоционалната подкрепа следва да се разбира като възприемане на емпатичен подход към жертвата, така че тя да се чувства приета и в безопасност и да ѝ се даде възможност да се изразява свободно. Емоционалната подкрепа може да се предоставя например от съдебните служители, от обучени доброволци или от компетентните органи съгласно определеното от държавите членки. Тази помощ не изисква осигуряването на допълнителни съоръжения или постоянното присъствие на служби за подкрепа на жертвите в тези съдебни сгради.

- (9) [...] **Всички жертви в Съюза, [...] според** статута им в рамките на наказателното производство, следва да имат право **да получават информация** [...] за решенията, които са постановени в хода на съдебното производство [...] **относно** [...] специални мерки за защита, предлагани на жертвите със специални нужди от защита.

Националното право може да предостави възможност на жертвите да поискат преразглеждане на такива решения, постановени в хода на съдебното производство. Процедурните правила, съгласно които жертвите могат да поискат преразглеждане на такива решения, постановени в хода на съдебното производство, следва да бъдат определени от националното право. [...]

(9a) Защитата на личните данни на жертвата може да бъде важно средство за предотвратяване на вторично и повторно виктимизиране, сплашване и отмъщение. Жертвата може да изрази евентуална загриженост във връзка с риска или трето лице да бъдат изложени на заплахи или насилие, когато определени лични данни за контакт бъдат разкрити на извършителя на престъплението, въз основа на което компетентният орган ще направи окончателна оценка. Ако компетентните органи, както са определени в националното право, по служебен път или по искане на жертвата преценят, че може да съществува риск жертвата или трето лице да бъде изложено на заплахи или насилие, на извършителя на престъплението не следва да се предоставят определени лични данни за контакт, освен ако непредоставянето на информацията би накърнило правото на защита.

- (10) На всички жертви следва да бъде извършена своевременна, подходяща, ефикасна и пропорционална оценка **в съответствие с националните процедури**. От съществено значение е да се гарантира, че жертвите получават подкрепата и защитата, които отговарят на техните индивидуални нужди. Индивидуалната оценка на нуждите на жертвите от подкрепа и защита следва да **продължи толкова дълго, колкото е необходимо, в зависимост от индивидуалните нужди на жертвите**. Това означава, че тя следва да се извършва на етапи, като някои жертви имат контакт само с полицейска служба, а други жертви преминават през допълнителни етапи на индивидуална оценка. Нуждите на жертвите от подкрепа и защита могат да се променят в хода на наказателното производство. [...] На всички жертви следва да бъде направена оценка **на възможно най-ранен етап, например [...]** при първия контакт с компетентните органи, **като правоприлагащи органи и органи на прокуратурата**, за да се гарантира, че най-уязвимите жертви се установяват на най-ранните етапи от производството. От следващите етапи жертвите, за които е необходима такава задълбочена оценка, следва да бъдат оценени **от компетентните органи или друга институция, организация или орган, например** служби за подкрепа на жертвите, **и когато е възможно**, от психолози. [...] **Осъществяването на контакт с горешите телефонни линии не следва да се счита за първи контакт с компетентните органи**. При индивидуалната оценка следва също така да се вземе предвид, **въз основа на наличната информация**, положението на извършителя на престъплението, който вече може да е извършвал насилие, да притежава оръжие или да злоупотребява с наркотични вещества и като такъв да поражда по-големи рискове за жертвите. Индивидуалната оценка на нуждите на жертвите следва да включва и оценка на нуждите на жертвите от подкрепа, не само от защита. От съществено значение е да се установят жертвите, които се нуждаят от специална подкрепа, така че да може да им се предостави целева подкрепа, като например [...] психологическа помощ. **Държавите членки могат да определят практическата организация на индивидуалната оценка посредством необходимия протокол или насока, както е предвидено в настоящата директива**. Държавите членки следва да гарантират, че всички лични данни се обработват в съответствие с правото на Съюза относно защитата на данните, което може да изисква приемането на законодателни мерки при **необходимост**.

(11) В резултат на задълбочената оценка на нуждите на жертвите от подкрепа, жертви, които се нуждаят от психологическа подкрепа, следва да получат такава по начин, адаптиран към тяхната конкретна ситуация. Такива мерки [...] **могат, в съответствие с националното право,** да включват присъствие на правоприлагащи органи **или други органи, които предоставят физическа защита** или **държат** [...] извършителя на престъплението **далеч от жертвата** въз основа на национални заповеди за защита. Такива мерки може да са от наказателноправен, административноправен или гражданскоправен характер.

(12) [...] ¹¹[...]

¹¹ [...]

(13) В случай че в националните режими в областта на правосъдието липсват сътрудничество и координация между тези, които осъществяват контакт с жертвите, жертвите не могат ефективно да се възползват от правата си на информация, подкрепа и защита в съответствие с индивидуалните си нужди. Ефективното **упражняване** от страна на жертвите на правата им по **настоящата** директива [...] е трудно без тясното сътрудничество и координация **между съответните заинтересовани страни, като например централни органи съгласно вътрешната структура или разделението на правомощията в държавите членки, [...] правоприлагащи органи, органи на прокуратура, [...] съдебни органи, органи по задържане, в консултация със** службите за възстановително **правосъдие** [...] и службите за подкрепа на жертвите. Други органи, като службите в областта на здравеопазването, образованието и социалните служби, се насърчават да бъдат част от това сътрудничество и координация. Това е особено валидно по отношение на децата жертви.

- (14) [...] **Протоколите или насоките са от съществено значение, за да се гарантира например, че жертвите получават информация за своите права и за своя случай и че по отношение на тях е извършена подходяща оценка, за да могат да получат подкрепата и защитата, съответстващи на индивидуалните нужди на всяка жертва, които се променят с времето. Протоколите или насоките, които имат необвързващ характер, следва да бъдат създадени [...] по начин, който съответства най-добре на националния правен ред и на организацията на правосъдието в държавите членки. [...] Тези протоколи или насоки могат да обхващат [...] действията по предоставяне на информация на жертвите, улесняване на съобщаването за престъпления за най-уязвимите жертви, включително задържаните, и индивидуалната оценка на нуждите на жертвите. Що се отнася до предоставянето на информация на жертвите, протоколите могат да гарантират, че тази информация е проста и лесна за разбиране, предоставя се своевременно и се повтаря във времето в различни формати, включително устно, писмено и на цифров носител. По отношение на задържаните жертви, в протоколите могат да се уточняват достъпът на жертвите до информация относно техните права, методите за съобщаване за престъпления и достъпът до подкрепа и защита в съответствие с техните нужди. [...] Протоколите или насоките [...] могат да предоставят изчерпателни общи указания за действие във връзка с услугите и действията съгласно настоящата директива [...], без обаче да засягат отделни случаи. В този контекст е важно държавите членки да предприемат, когато е целесъобразно, необходимите мерки, за да позволят събирането и споделянето между компетентните органи и службите за подкрепа на жертвите на информация, включително информация, съдържаща лични данни на жертвите, с цел осигуряването на достъп до информация и на адекватна подкрепа и защита за отделните жертви. Създаването на протоколи или насоки не следва да засяга вече съществуващите методи на сътрудничество и координация между компетентните органи и други лица, които осъществяват контакт с жертвите в държавите членки.**

- (14a) Информационните и комуникационните технологии могат да включват например имейли, чатове на живо в интернет, видеоразговори и онлайн портали с достъп до информация за регистрираните участници. Държавите членки са свободни да решат кои средства за комуникация са най-подходящи във връзка с различните разпоредби на настоящата директива. Информацията от първия контакт с компетентен орган може да бъде предоставена по електронен път в стандартен формат. На жертвите следва да продължат да се предлагат присъствени срещи, включително с компетентните органи и със службите за подкрепа, ако те желаят това. Когато националните системи на държавите членки изискват специфични методи за електронна идентификация и електронен подпис, тези системи следва да предоставят на жертвите, пребиваващи в други държави членки, равни възможности за достъп в съответствие с Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги.
- (15) Държавите членки следва да отделят достатъчно човешки и финансови ресурси, за да гарантират ефективното спазване на мерките, определени в **настоящата** директива [...]. Специално внимание следва да се обърне на създаването на горещи телефонни линии за оказване на помощ на жертви, осигуряването на безпроблемно функциониране на специализирани услуги за подкрепа и индивидуалната оценка на нуждите на жертвите от защита и подкрепа, включително когато такива услуги се предоставят от неправителствени организации.

- (16) Съюзът и държавите членки са страни по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания¹² и са обвързани от задълженията си по нея до степента на съответните си компетентности. Съгласно член 13 от Конвенцията държавите — страни по нея, са длъжни да осигурят на хората с увреждания ефективен достъп до правосъдие наравно с всички останали, а оттам и необходимостта да им осигурят достъпност и разумни улеснения, така че жертвите с увреждания да се ползват от правата си като жертви наравно с всички останали. **Съгласно определението в член 2 от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания „разумни улеснения“ означава всякакви необходими и подходящи модификации и приспособления, които не водят до непропорционално или неоправдано обременяване на околните, когато такива са необходими във всеки конкретен случай, за да се осигури на човека с увреждане признаването или упражняването на всички права и основни свободи наравно с всички останали.** Изискванията за достъпност, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета¹³, могат да улеснят прилагането на тази конвенция и да гарантират, че правата на жертвите, определени в **настоящата директива [...]**, са достъпни за хората с увреждания.
- (17) Евроюст следва да гарантира, че на исканията относно правата на жертвите се обръща подходящо внимание в съответствие с нейния мандат съгласно Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴.

¹² ОВ L 23, 27.1.2010 г., стр. 37.

¹³ Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70).

¹⁴ **Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138).**

- (18) Събирането на точни и съгласувани данни и навременното публикуване на събраните данни и статистика са от основно значение, за да се гарантира пълно познаване на правата на жертвите на престъпления в рамките на Съюза. Въвеждането на изискване държавите членки да събират и съобщават на Комисията на всеки три години данни за прилагането на националните процедури във връзка с жертви на престъпления по хармонизиран начин, **когато такива данни са налични на централно равнище**, се очаква да представлява подходяща стъпка към гарантиране на приемането на основани на данни политики и стратегии. Агенцията за основните права следва да продължи да оказва подкрепа на Европейската комисия и на държавите членки при събирането, изготвянето и разпространението на статистически данни относно жертвите на престъпления и при **докладването на налични на централно равнище данни, показващи [...]** как жертвите се ползват от правата, определени в настоящата директива.
- (19) Принципът на ефективност на правото на Съюза изисква от държавите членки да въведат адекватни и ефективни средства за правна защита в случай на нарушаване на правата, предоставени на физическите лица от правото на Съюза. **Въз основа на Хартата на основните права на Европейския съюз**, когато правата съгласно **настоящата директива [...]** са накърнени или отказани изцяло или частично, следва да има ефективни правни средства за защита.
- (19а) **В качеството си на хоризонтална директива настоящата директива не засяга по-широкообхватни разпоредби, съдържащи се в други актове на Съюза, които разглеждат по-целенасочено специфичните нужди на определени категории жертви, като например жертвите на трафик на хора, жертвите на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, включително материали, съдържащи сексуално насилие над деца, жертвите на насилие над жени и домашно насилие и жертвите на тероризъм.**

- (20) Тъй като целите на настоящата директива не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки поради необходимостта от улесняване на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси чрез осигуряване на доверие в равния достъп до правата на жертвите, независимо къде в ЕС е извършено престъплението, а поради обхвата и последиците от предвидените мерки тези цели могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в посочения член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (21) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящата директива и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане.

- (22) [...]В съответствие с член 3 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия е нотифицирала [...]с писмо от **27 октомври 2023 г.**[...] [...] желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящата директива.[...]
- (23) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета¹⁵ беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на [XX XX 2023 г.]¹⁶.
- (24) Поради това Директива 2012/29/ЕС следва да бъде съответно изменена,
- ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:**

¹⁵ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

¹⁶ [До Службата за публикации: бележка под линия, когато бъде предоставена.]

Член 1

Директива 2012/29/ЕС се изменя, както следва:

- 1) добавя се следният член:

„Член 3а

Гореща телефонна линия за оказване на помощ на жертви

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да създадат лесно достъпни, удобни за ползвателите, безплатни и поверителни горещи телефонни линии за оказване на помощ на жертви, които:
 - а) предоставят на жертвите информацията, посочена в член 4, параграф 1;
 - б) предлагат емоционална подкрепа;
 - в) насочват жертвите към специализирани услуги за подкрепа и/или към специализирани горещи телефонни линии, ако това е необходимо.
2. Държавите членки гарантират предоставянето на горещите телефонни линии, посочени в параграф 1, чрез гореща телефонна линия, [...] **достъпна посредством хармонизирания номер на ЕС „116 006“, който може да функционира като допълнение към действащите вече национални номера, и могат да предоставят такива услуги и чрез други сигурни и достъпни информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения и уебсайтове.**
3. Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират наличието на посочените в параграфи 1 и 2 услуги на [...] **официалния език или езици [...] на държавите членки, както са определени в националното право. Държавите членки се стремят да осигурят предоставянето на тези услуги [...] поне на още един [...] език [...], който се използва най-често в държавата членка.**
4. Горещите телефонни линии може да се създават като публични или неправителствени организации и може да бъдат организирани както на професионална, така и на доброволна основа.“;

- 2) добавя се следният член 5а:

„Член 5а

Съобщаване за престъпления

1. Държавите членки гарантират, че жертвите могат да съобщават на компетентните органи за престъпления с помощта на лесно достъпни и удобни за ползвателите информационни и комуникационни технологии, **когато е целесъобразно и като допълнение към вече съществуващите методи за съобщаване за престъпления.** Тази възможност следва да включва представяне на доказателства, когато е възможно. **Тези възможности не засягат националните процедурни правила относно формализирането на онлайн докладването и представянето на доказателства.**

[...]

- 2.[...] Държавите членки гарантират, че жертвите могат ефективно да докладват за престъпления, извършени в местата за задържане. Местата за задържане включват, освен затворите, центровете за задържане и килиите за заподозрени и обвиняеми, **също** специализираните места за задържане за кандидати за международна закрила и центровете за настаняване преди извеждане[...]. [...]

Възможността за ефективно съобщаване за престъпления се отнася и за центровете за настаняване, където се намират кандидатите и бенефициерите на международна закрила.

- 3.[...] Когато деца **установяват контакт с компетентните органи, за да съобщят за престъпления,** държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни, **протичат поверително в съответствие с националното право,** създадени **са и са** достъпни по съобразен с интересите на децата начин и се използва език, който съответства на възрастта и зрелостта на децата.

[...]

3) член 8 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки гарантират, че съответните служби, осигуряващи общи или специализирани услуги за подкрепа на жертвите, се свързват с жертвите, ако индивидуалната оценка, посочена в член 22, покаже необходимост от подкрепа и жертвата е съгласна службите за подкрепа да се свържат с нея или ако жертвата поиска подкрепа.“;

б) добавя се следният параграф:

„6. **Държавите членки се стремят да гарантират, че с[...]лужбите за подкрепа на жертвите [...] продължават да функционират по време на криза, като например здравна криза [...] или друго извънредно положение, с цел да удовлетворят поне основните нужди на жертвите.**“;

4) член 9 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) емоционална и, когато такава е налична, психологическа подкрепа [...]. Ако при посочената в член 22 индивидуална оценка се установи, че е налице специална нужда от **допълнителна** психологическа подкрепа, **държавите членки улесняват насочването на жертвите към служби, които могат да предоставят допълнителна** психологическа подкрепа [...], **както е определено в националното право, като вземат под внимание съответния протокол или насока, посочени в член 26а, параграф 1.**“;

б) в параграф 3 буква б) се заменя със следното:

„б) целева и интегрирана подкрепа. включително подкрепа при претърпяна травма, както и консултации за жертви със специфични нужди, като жертви на сексуално насилие, жертви на насилие, основано на пола, включително насилие над жени и домашно насилие, обхванати от Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета¹⁷ [*относно борбата с насилието над жени и домашното насилие*], жертви на трафик на хора, **обхванати от Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета (за изменение на Директива 2011/36/ЕС относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него)**, жертви на организирана престъпност, жертви с увреждания, жертви на експлоатация, жертви на престъпления от омраза, жертви на тероризъм, жертви на **престъпления, попадащи под юрисдикцията на Международния наказателен съд [...].**“;

¹⁷ Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (ОВ ...).“;

в) добавя се следният параграф:

„4. **В съответствие с националните процедури, посочени в член 22, параграф 1**, държавите членки осигуряват наличието на служби за защита и специализирана подкрепа, необходими за **адекватното** [...] разглеждане на множеството потребности на жертви със специфични нужди, **като вземат под внимание** [...] **съответния** протокол[...] **или насока**[...], посочени в член 26а, параграф 1, буква в).“;

5) в глава II се добавя следният член 9а:

„Член 9а

Целеви и интегрирани служби за подкрепа за деца

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят наличието на съобразени с интересите на децата целеви и интегрирани [...] служби **за подкрепа** за деца, които да осигурят подходяща за възрастта подкрепа и защита, нужни за цялостно посрещане на множеството нужди на децата жертви.
2. **В съответствие с параграф 4** целевите и интегрирани служби за подкрепа за децата жертви предоставят координиран многоведомствен механизъм, който включва следните услуги:
 - а) предоставяне на информация, **както е посочено в член 4**;
 - б) медицински преглед;
 - в) емоционална и психологическа подкрепа;
 - г) възможност за съобщаване за престъпление;
 - д) индивидуална оценка на нуждите от защита и подкрепа, посочена в член 22;
 - е) видеозапис на свидетелски показания, посочен в член 24, параграф 1, **буква а**).

3. Някои или всички от [...]посочените в параграф 2 услуги [...]може да се предоставят на едно и също място.“;
 4. Посочените в параграф 2 услуги се предоставят според индивидуалните нужди на жертвите. Особено внимание се обръща на тежестта на вредите, причинени на децата жертви, по-специално вредите от сексуални престъпления.
- б) добавят се следните членове 10а и 10б:

„Член 10а

Право на получаване [...] на информация и емоционална подкрепа в съдебната сграда

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да [...] **гарантират, че на жертвите се предоставят [...] обща информация за организационните аспекти на съдебната фаза от наказателното производство и емоционална подкрепа в съдебната сграда [...]. Тази информация и подкрепа се предоставят при необходимост, според индивидуалните нужди на жертвите.**

Член 10б

Право на [...] **информация за решения, постановени в хода на съдебно производство**

1. Държавите членки гарантират, че жертвите, **според статута им в съдебното производство, както е определен в националното право, са информирани незабавно за решение[...] по член 23, параграф 3, постановено в хода на съдебно производство [...]. Държавите членки могат да предвидят възможност жертвите да поискат преразглеждане на решения по член 23, параграф 3. [...]**

2. **Когато жертвите могат да поискат преразглеждане на решение по член 23, параграф 3, [...]процедурните правила [...] за такова преразглеждане се определят от националното право.**

[...] Решенията по член 23, параграф 3 и възможността за преразглеждане на такива решения не трябва да удължават неоснователно наказателното производство.“;

[...]

7[...]) член 17 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) доколкото е възможно в съответствие с правото на Съюза и националното право, да се ползват от разпоредбите относно видеоконферентните връзки [...] с цел улесняване на участието в наказателното производство на жертви, пребиваващи в чужбина, според статута им съгласно действащите процедурни правила.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. В съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1727¹⁸ държавите членки гарантират, че компетентните органи могат да поискат помощ от Евроюст и да предават на Евроюст информацията, предвидена за улесняване на сътрудничеството с компетентните органи на други държави членки при трансгранични дела.“;

8[...]) в член 21 се добавя следният параграф:

„3. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че ако компетентните органи по служебен път или по искане от жертвата преценят, че може да съществува риск жертвата или трето лице да бъде изложено на заплахи или насилие, личните данни относно [...] местопребиваването на жертвата или [...] други еквивалентни данни за контакт [...] не се предоставят на извършителя на престъплението [...] освен ако непредоставянето на информацията би накърнило правото на защита.“;

¹⁸ Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138).

9[...]) член 22 се изменя, както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Индивидуална оценка на жертвите с цел установяване на специфичните им нужди от подкрепа и защита“;

б) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки гарантират, че жертвите подлежат на навременна и индивидуална оценка **в съответствие с националните процедури**, за да се определят специфичните им нужди от подкрепа и защита и да се установи дали и до каква степен те ще се ползват от специалните мерки, предвидени в член 9, параграф 1, буква в) **във връзка с допълнителната психологическа подкрепа, член 9а** и членове 23 и 24, поради особената им уязвимост на вторично и повторно виктимизиране, сплашване и ответни действия с цел отмъщение.“;

в) добавя се следният параграф 1а:

„1а. Индивидуалната оценка започва [...] **на възможно най-ранния етап, например** при първия контакт на жертвата с компетентните органи, и продължава толкова дълго, колкото е необходимо, в зависимост от специфичните нужди на всяка жертва. Когато резултатът от първоначалния етап на индивидуалната оценка от органите, с които се осъществява първият контакт, показва необходимостта от продължаване на оценката, такава оценка се предприема, **когато е целесъобразно, в координация** [...] с институциите и органите в зависимост от етапа на производството и индивидуалните нужди на жертвите съгласно **съответния** [...] протокол[...] **или насока** [...], посочени в член 26а.“;

г) параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. При индивидуалната оценка се отчитат:

- а) личните характеристики на жертвата, включително съответните случаи на дискриминация, също и когато се основават на комбинация от няколко аспекта, като [...] пол, възраст, увреждания, религия или убеждения, език, расов, социален или етнически произход, сексуална ориентация;
- б) видът или характерът на престъплението;
- в) обстоятелствата на престъплението;
- г) отношенията с извършителя на престъплението [...] **и рисковете, които представлява извършителят.**

3. В рамките на индивидуалната оценка особено внимание се обръща на:

- а) жертви, на които е причинена значителна вреда поради тежестта на престъплението;
- б) жертви на престъпление, подбудено от предразсъдъци или дискриминация, които могат да са свързани по-специално с личните характеристики на жертвите;
- в) жертви, които се намират в отношения и зависимост от извършителя на престъплението, които ги правят особено уязвими.

В това отношение се отчитат надлежно жертвите на тероризъм, организирана престъпност, трафик на хора, основано на пола насилие, включително насилие над жени и домашно насилие, сексуално насилие, експлоатация или престъпление от омраза, жертвите на **престъпления, попадащи под юрисдикцията на Международния наказателен съд**, [...] и жертвите с увреждания. Особено внимание се обръща на жертвите, които попадат в повече от една от тези категории.“;

д) добавя се следният параграф 3а:

„3а. В контекста на индивидуалната оценка особено внимание се обръща на риска, който представлява извършителят на престъплението, [...] **както е посочено в параграф 2, буква г). Този риск може да включва** [...] риск от поведение, свързано с прояви на насилие и телесна повреда, използване на оръжие, участие в организирана престъпна група, злоупотреба с наркотични вещества или алкохол, малтретиране на дете, проблеми с психичното здраве, поведение на преследване, отправяне на заплахи или реч на омраза.“;

е) параграф 4 се заменя със следното:

„4. За целите на настоящата директива за децата жертви се счита, че имат специфични нужди от подкрепа и защита поради уязвимостта си към вторично и повторно виктимизиране, сплашване и ответни действия с цел отмъщение. За да се определи дали и до каква степен те биха могли да се ползват от специалните мерки, предвидени в членове 23 и 24, на децата жертви се прави индивидуална оценка съгласно предвиденото в параграф 1 от настоящия член. Индивидуалната оценка на децата жертви се организира в рамките на целеви и интегрирани служби за подкрепа, посочени в член 9а.“;

ж) параграф 6 се заменя със следното:

„6. Индивидуалните оценки се правят с активното участие на жертвите, като се вземат предвид техните желания, включително когато жертвите не желаят да се ползват от специалните мерки, предвидени в членове 8, 9, 9а, 23 и 24.“;

з) параграф 7 се заменя със следното:

„7. [...] Държавите членки гарантират, че индивидуалната оценка [...] се преразглежда според индивидуалните нужди на жертвата, за да може мерките за подкрепа и защита да съответстват на променящите се [...] индивидуални нужди на жертвата. Когато елементите, които са в основата на индивидуалната оценка, са се променили значително, държавите членки гарантират, че тя се актуализира в хода на наказателното производство.“;

10) в член 23 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засяга правото на защита и в съответствие с правилата за дискреционните правомощия на съда, държавите членки гарантират, че жертвите със специфични нужди от защита, които се ползват от специални мерки в резултат на направената индивидуална оценка, предвидена в член 22, параграф 1, могат да се ползват от мерките, предвидени в параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член. Специална мярка, предвидена в резултат на индивидуална оценка, не се предоставя, ако оперативните или практическите ограничения правят това невъзможно или ако спешно е [...] необходимо жертвата да бъде разпитана и отсъствието на такъв разпит би могло да навреди на жертвата, на друго лице или на хода на производството.“;

11) в член 23, параграф 2 буква г) се заменя със следното:

„г) всички разпити на жертви на сексуално насилие, на основано на пола насилие, включително жертви на насилие над жени и домашно насилие, обхванати от Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета¹⁹ [*относно борбата с насилието над жени и домашното насилие*], освен когато се провеждат от прокурор или съдия, се провеждат от лице от същия пол като жертвата, ако жертвата желае това, в случай че това няма да засегне хода на наказателното производство.“;

¹⁹ Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (ОВ ...).“

12) в член 23 се добавя следният параграф:

„4. За жертвите със специфични нужди от защита, установени в съответствие с член 22, параграф 1 в хода на наказателното производство, са налице [...] мерки за гарантиране на физическата защита на жертвите. **Тези мерки могат да включват:**

- а) продължително или временно присъствие на правоприлагащи органи **или други органи, предоставящи физическа защита в съответствие с националното право;**
- б) забранителни заповеди, ограничителни заповеди или заповеди за защита с цел да се предостави защита на жертвите срещу всеки акт на насилие **в съответствие с националното право [...]**“;

13) в член 24 се добавя следният параграф:

„3. Когато престъплението засяга носителя на родителската отговорност[...] **по начин, който включва** конфликт на интереси между детето жертва и носителя на родителската отговорност, държавите членки вземат предвид висшия интерес на детето и гарантират, че **съгласно посоченото в националното право** всяко изискващо съгласие действие не зависи от съгласието на носителя на родителската отговорност.“;

14) в глава 5 се добавят следните членове:

Протоколи **или насоки** чрез [...] координация и сътрудничество **в държавите членки**

1. Държавите членки установяват и прилагат специфични **необвързващи** протоколи **или насоки** относно организацията на услугите и действията съгласно настоящата директива от страна на компетентните органи и други лица, които установяват контакт с жертвите. Протоколите **или насоките** се създават в координация и сътрудничество между **съответните заинтересовани страни, като например централни органи съгласно вътрешната структура или разделението на правомощията в държавите членки**, правоприлагащи органи, органи на прокуратурата, [...] **съдебни органи**, органи по задържане, **в консултация със** служби за възстановително правосъдие и служби за подкрепа на жертвите, **за да се удовлетворят индивидуалните нужди на жертвите. Чрез** [...] специфичните протоколи **или насоки държавите членки се насърчават да гарантират като минимум следното**[...]:

- а) жертвите получават информация, която е адаптирана към техните променящи се индивидуални нужди; [...]
- б) жертвите, които са в места за задържане или в центрове за настаняване, **където се намират кандидати и бенефициери на международна закрила, както е посочено в член 5, параграф 3,**[...]

[...] могат да разчитат на улеснено съобщаване за престъпления;

[...]

- в) индивидуалната оценка на нуждите на жертвите от подкрепа и закрила, посочена в член 22, и предоставянето на услуги за подкрепа на жертвите със специфични нужди отчитат индивидуалните нужди на жертвите на различните етапи от наказателното производство.
- г) **услуги за защита и специализирана подкрепа, необходими за адекватното удовлетворяване на многобройните потребности на жертвите със специфични нужди, както е посочено в член 9, параграф 4.**
2. Държавите членки гарантират, че посочените в параграф 1 протоколи **или насоки** се актуализират [...] **при необходимост**, за да се гарантира тяхната ефективност, **например в случай на съществени промени в националното право [...]**.
- [...]

Член 26б

Използване на [...] информационни и комуникационни технологии

1. Държавите членки гарантират, че жертвите на престъпления могат да упражняват правата си, предвидени в член 3а, член 4, параграф 1, член 5, параграф 1, член 5а, **параграфи 1 и 4**, член 6, параграфи 1, 2, 4, 5, и 6 [...] и член 10б **във връзка с уведомяването на жертвите за решения, постановени в хода на съдебното производство, като използват информационни и комуникационни технологии, когато са налични такива.**
2. На жертвите на престъпления не може да бъде отказан достъп или те да бъдат възпрепятствани по друг начин да използват **услугите, предоставяни от национални системи, предлагащи информационните и комуникационните технологии [...]**, посочени в параграф 1, **когато има налични такива**, въз основа на това, че пребивават в друга държава членка.

3. Когато националните системи, предлагащи **информационни и комуникационни технологии** [...], изискват използването на електронна идентификация, подписи и печати, държавите членки разрешават използването на схеми за електронна идентификация, за които е извършено уведомяване, квалифицирани електронни подписи и квалифицирани електронни печати на всички други държави членки, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета²⁰.

Член 26в

Права на жертвите с увреждания

1. Държавите членки гарантират, че жертвите с увреждания се възползват наравно с другите от **информационните и комуникационните технологии** [...], посочени в член 26б от настоящата директива, като спазват изискванията за достъпност, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета²¹.
2. Държавите членки гарантират, че жертвите с увреждания имат достъп наравно с другите до всяка процедура, както и до обхванатите от настоящата директива услуги за подкрепа и мерки за защита, в съответствие с изискванията за достъпност, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882.
- Държавите членки гарантират, че, при поискване, на жертвите с увреждания се осигуряват разумни улеснения.

²⁰ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73).

²¹ Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70).

Член 26г

[...]

„Член 27а

[...]



[...]

15[...]) член 28 се заменя със следното:

„Член 28

Предоставяне на информация и статистически данни

1. Всяка държава членка предприема необходимите мерки за създаване на система за събирането, изготвянето и разпространението на статистически данни относно жертвите на престъпления. Статистическите данни включват данни, свързани с прилагането на националните процедури относно жертвите на престъпления, **когато такива данни са налични на централно равнище, като тези данни могат да включват [...] броя и вида на съобщените престъпления и броя, възрастта и пола на жертвите [...].** Те включват също така [...] **налични на централно равнище данни за начина, по който жертвите са получили достъп до определените в настоящата директива права. За целите на статистиката, посочена в настоящата разпоредба, държавите членки могат да използват данни, събрани въз основа на съответните инструменти на Съюза.**

2. Държавите членки **полагат усилия да събират** посочените в настоящия член статистически данни въз основа на общи формати за категоризация, разработени в сътрудничество с Комисията (Евростат). Те изпращат тези данни на Комисията (Евростат) на всеки три години. Предадените данни не съдържат лични данни.
3. Агенцията на Европейския съюз за основните права оказва подкрепа на държавите членки и на Комисията при събирането, изготвянето и разпространението на **налични** статистически данни относно жертвите на престъпления и при докладването на **наличната информация, показваща** [...] как жертвите се ползват от правата, определени в настоящата директива.
4. Комисията (Евростат) оказва подкрепа на държавите членки при събирането на данните, посочени в параграф 1, включително чрез установяването на общи стандарти. [...]
5. Държавите членки предоставят събраните статистически данни на разположение на обществеността. Статистическите данни не съдържат лични данни.“;
- [...]

16[...]) член 29 се заменя със следното:

„Член 29

Докладване от Комисията и преглед

В срок до *[шест години след приемането]* Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящата директива. В доклада се прави оценка на степента, в която държавите членки са предприели необходимите мерки, за да се съобразят с настоящата директива, включително нейното техническо изпълнение.

Ако е необходимо, докладът се придружава от законодателно предложение.“;

Член 2

Транспониране

1. Държавите членки вземат необходимите мерки за спазване на настоящата директива *[до две години след влизането в сила]*, с изключение на разпоредбите, необходими за спазването на член 26б, които се приемат и публикуват *[до четири години след влизането в сила]*. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Адресати на настоящата директива са държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател
